

Séquence de jeu libre: Le Bain

Anais Charlot,

Vue le: 23-1-87

Née le: 23-2-84

Âge: 2 ans 9

Arais, j'vais te donner 2 petites poupées que j'ai amené - Ouais. Les voici, voici C. et voilà N. et on va jouer ensemble à leur donner un bain, d'accord? - Oui -

Alors j't'ai amené une baignoire, mais j'aimerais savoir quelle est la poupée que tu vas choisir? est-ce que tu veux C. ou bien est-ce que tu veux N., dis-moi -

Nicolas -

Ben vas-y, prends-le, alors moi j'vais prendre C., et tu vas leur donner un bain, et moi j'vais faire pareil que toi, d'accord?; alors comment tu fais?

Ca - Ouais, mais est-ce que tu les déshabilles pas?

Non on les baigne comme "cha" -

Ah ben, tu prends ton bain chez toi toute habillée?

Oui - Ah ben, moi j'me demande si C. j'vais pas la déshabiller tout de même un petit peu, parce que quand même ça serait mieux; ah mais je vois que tu lui retires son pantalon - Ah - Et là tu lui entères quoi? -

Son pull! -

Ouais, tu veux que j't'aide?

Attends, ze me presque arrivée.

Bravo, tu te débrouilles très très bien, moi j'avais déshabillé C. alors pendant ce temps-là.

Cardine.

Ben oui, j'avais lui donner un bain, j'avais faire comme toi; comme tu déshabilles N., moi je déshabille C. -

"Tends" (attends) - Tu veux que je t'aide?

"Tends", oui. Tiens, tu vois j'avais lui enlever son pull, voilà, attends, j'ai lui enlève les bras, voilà et là j'tire par la tête, voilà mademoiselle, la petite poupée est prête.

Oh.

Ah mais tu as mis d'eau dans la baignoire.
On va faire couler l'eau.

Ouais, tu mets d'eau chaude ou tu mets d'eau froide?

D'eau froide.

De l'eau froide!

Hm, d'eau chaude.

Ah bon, chez toi tu prends un bain avec d'eau chaude j'espère; c'est la maman qui te lave?

Oui, c'est ma maman.

Ouais - Ah j'arrive pas. T'arrive pas, regarde tu fais comme ça, psch, psch.

Pschit, pschit. Très bien - Pch, pch, pch.

Ouais, et puis qu'est-ce que tu fais sinon? ; alors maintenant qu'il y a d'eau dans la baignoire, tu vas lui mettre tes petites poupées?

Oui - Ah, très bien, tu la mets comme ça, bon d'accord.

Et la poupée -

Ouais, et ma poupée aussi on va la mettre dans la baignoire, et puis tu vois pour les laver, j't'ai amené plein de choses aussi -

Plein d'choses -

Ouais, j't'ai amené ça -

Oui - J't'ai amené ça, comment ça s'appelle? - Du dentifrice -

Ouais, et ça? - Brosse -

Voilà, et puis ça tu sais ce que c'est? c'est pour les laver, comment ça s'appelle?

C'est du savon -

Eh ben oui exactement, et j'ai la même chose de façon à faire pareil -

Fais voir -

Ben vas-y, ouvre-le, voilà - Ah -

Et ça, tu sais comment ça s'appelle? hein comment ça s'appelle?

Où, il est, il est cassé -

Lui oui, il est un petit peu cassé, mais c'est pas grave, et ça tu sais ce que c'est?

Où lui il est cassé -

Non lui il est pas cassé, j'crois pas, voilà tu vois, on a plein d'choses pour les laver, comment ça s'appelle ça?

Ca c'est en fait, la Brosse à dents -

Ah bon d'accord, eh ben écoute, tu me montres comment tu les laves et moi j'vais faire pareil que toi -

Oui - Vas-y - Du dentifrice -

Oui, tu l'mets où? tu veux que j'te l'ouvre?

Oui - Tu vas l'mettre où?, j'en mets où?, dis-moi -

Ici et ici -

J'l'mets sur la paupière directement!

Sur la paupière et toi et toi et moi et toi -

Et chez toi, le dentifrice, tu l'mets pas sur une Brosse à dents?, c'est pt'-être le savon que tu mets directement sur les paupières?

Non, faut pas en mettre là -

Ah Bon - tout à l'heure -

Ah Bon - Oh pas un "(?) dentifrice -

Oui, j'mets du dentifrice là? - Non - Ah Bon, alors j'l'mets sur la Brosse à dents?

Non - Qu'est-ce que j'fais alors? -

Tu l'refermes -

Je le referme, Bon d'accord, on le fera tout à l'heure

Oui - Bon d'accord -

On l'fera tout à l'heure -

Alors qu'est-ce que tu fais?, est-ce que tu mets du savon sur les paupières pour les laver?

Oui (tout Bas) -

Oui, Bon alors j'vais faire pareil -

Attends - Voilà, montre-moi comment tu fais? -

J'arrive pas -

T'arrives pas à l'enlever, tiens -

On veut, on veut celui-là -

Et puis j'vais prendre celui-là, alors montre-moi, qu'est-ce que tu laves?

Oui Bon alors, j'vais faire pareil avec C.,

2

Le bain

Anais Charlot

tu laves quoi là?, comment ça s'appelle?

- Du savon.

- Ouais, t'en mets beaucoup?

- Ouais, j'en mets beaucoup.

Et quand est-ce que tu t'laves toi-même chez toi?!

Elle s'est mis quoi ici là?

Ça doit être un petit reste de dentifrice, je crois que c'est ça, hein, quand est-ce que tu t'laves toi-même chez toi?, dis?, quand?.

Tout à l'heure!

Tout à l'heure, tu t'laves le matin?, tu t'laves le soir? hein Anais?

Oui ze sais - Ouais - Ze sais, je crois que je me lave tout à l'heure.

Ah bon, très bien, c'est ta maman qui te lave?

- Oui - D'accord - Le pant - Le pant.

Et c'est quoi ça?

C'est la serviette, pour l'essuyer, voilà.

Mais c'est pas une serviette ça!

Ah bon alors c'est quoi?

C'est, c'est, c'est, c'est un habit.

Ah bon tu crois qu'il y a un habit?

C'est c'est c'est euh, attends, sais pas, sais pas où c'est [ha], "ro" hein, Caroline.

Et t'as des frères et sœurs chez toi.

Oui un frère.

Un frère, et comment il s'appelle?

Ta aussi t'as du savon.

C'est pas grave, j'la laverai, j'vais la laver tout à l'heure chez moi en rentrant; comme toi tout à l'heure tu vas te laver, ben moi j'laverai la serviette, d'accord?

Après toi.

Ouais - Ah bon - Et ton frère comment il s'appelle?

Il s'appelle Nicolas -

Ouais, et il joue avec toi à la poupée?

Oui - Et il a quel âge?

Il a quel âge euh, 2 ans, il a 2 ans.

Ah il est plus petit que toi -

Oui il est, ah il est grand, mais il est grand.

Ah bon, et t'as quel âge toi?

J'ai 2 ans 1/2 - Bon très bien, et dis-moi qu'est-ce que tu vas lui laver d'autre à N.?, hein?; moi j'me demande si C. j'vais pas la brosser un petit peu; je trouve qu'elle est pas bien coiffée.

Attends, je la coiffe -

Tu la coiffes, vas-y - Attends. Je coiffe N. alors?

Oui - Bon - Tu coiffes Nicolas. Voilà, tu prends le peigne ou tu prends la brosse? -

La brosse - Ah bon (dit-elle en prenant le peigne), voilà comme ça N. il sera tout beau après; C. aussi; t'as des poupées chez toi?

Oui, z'ai des poupées.

Ténas beaucoup?

Oui z'en ai, j'en ai beaucoup.

Et comment elles s'appellent?, hein?

Et le petit bébé qui, il est dans mon lit.

Ah bon, très bien.

Mais me lever à 2h 1/2.

Ah bon?, d'accord, dis-moi elles sont sales encore ou elles sont propres?, parce que si jamais elles sont propres, on va peut-être pouvoir les rhabiller?, j't'ai amené des habits pour les rhabiller.

Où.

J'vais te les montrer, d'accord?

Ouais Ouais, puis on va les rhabiller?, alors attends j'passe ça un petit peu pour avoir d'la place.

Tends, faut coiffer.

Faut la coiffer encore?, regarde j't'ai amené ça; tu sais comment ça s'appelle? et ça c'est quoi?

C'est un pantalon.

Oui, et puis voilà aussi un petit habit, voilà, et ça tu sais ce que c'est?

C'est un pull!

Ouais, et puis voilà.

Elle est où le pull de elle?

Eh bien on va décider lequel on lui met, c'est une fille ou c'est un garçon C.?

Une fille.

Et toi t'es une fille ou t'es un garçon?

Mais j'suis un garçon, un grand garçon.
Ah bon t'es un garçon !, d'accord. Et qu'est-
ce qu'on va lui mettre ?
on va lui mettre un pantalon ?
- - - - - une jupe ?

Cha et cha et cha

Eh bien vas-y, essaye de l'habiller

Attends, j'arrive pas à mettre le pull.

Ah, tu veux qu'il essaye ?

Oui - J'le mets à C. ou j'le mets à N. ?

A Nicolas - A Nicolas ? - Oui - Bon,

hop, j'essaie de lui mettre, hop.

T'essaies de lui "mettre" -

Voilà, oh là là, est-ce que tu crois qu'il va
va -

Oui, ça lui va -

Oui, ça lui va, bon, tu trouves pas que c'est pas
un petit peu trop grand par hasard ?

Non -

Regarde les Bras, j'arrive pas, on les voit pas
les mains au bout du Bras ; tu crois pas
qu'il c'est pas un petit peu grand ?

Non je crois pas -

Ah bon, mais j'me demande quand même si
j'vais pas lui mettre quelque chose de mieux,
de plus petit ; vas-y essaye de lui mettre
ça -

Attends, j'arrive -

J'suis sûre que tu vas y arriver.

Attends, j'a, j'arrive, je vais presque

y arriver - Ah très bien - Attends, je

Annaïs Charlot.

crais bien que je peux, je peux pas ~~le~~ ^{te} met-
tre.

Ah !, t'es sûre, tu veux qu'i j'essaie ?

Oui, je que tu essaies.

Bon, tu vas pour enfiler un pantalon, tu fais
comme ça, on met une jambe d'abord et
puis une autre ensuite, tu comprends ?
voilà ; est-ce que tu crois qu'ça lui va ?

Oui ça lui va.

Ouais. Ça lui va. Tu crois qu'elle pourra
marcher avec ?

Nonelle a les pieds qui sont cassés (cassés ?).

Eh ben oui, c'est pour ça que moi j'trouve
qu'ça lui va pas trop.

Si ça lui va.

Ça lui va ? - Oui ça lui va bien.

Ah ben.

Et ça ? - Eh ben vas-y essaie d'lui enfiler,
pendant ce temps-là, je vais essayer d'réa-
giller C ; j'vais voir ce que je peux lui met-
tre ; si c'est une fille, tu crois que je peux
lui mettre un pantalon ?

Oui tu peux mettre.

Ouais, les pantalons en général, c'est pour les
garçons ou c'est pour les filles ?

La, "cui-là" - Celui-là - Oui -

J'peux lui mettre un pantalon alors? -

Oui - Bon d'accord - Tu peux lui mettre un pantalon, mais j'arrive pas à mettre ça -

Ah, essaye quand même un petit peu; et si jamais C. c'était un garçon, est-ce que je pourrais lui mettre une robe?

Euh, oui -

Oui? - Je veux bien -

Ah Bon d'accord - Oui je veux bien -

J'vais voir ce que j'peux lui mettre -

Attends, je sais - Oui - Attends je sais pas, on peut pas faire ça?

On peut pas faire quoi?

Là pas d'bouton ici, moi -

Y a pas d'bouton; c'est pas grave, elle a pu être pas besoin d'bouton; et tu es-ce que tu mets tes habits toi chez toi?

Dans, dans, dans mon piécard -

Ah Bon, très bien, et quand il pleut dehors, qu'est-ce que tu mets à tes pieds?

Ça -

Comment ça? Comment ça t'appelle?

C'est, c'est des Gattes -

Ah ouais - C'est des Gattes de ski -

De ski, oui, parce que y fait ~~froid~~ pas très chaud dehors, hein! - c'est ta maman qui te lave?

Oui c'est ma maman, mais je me lave tout seul -

Ah Bon, t'es une grande grande fille alors,

et avec qui tu dors?

Avec Nicolas.

C'est qui Nicolas?

Il s'appelle.

Ah oui c'est ton petit frère.

Oui c'est mon grand frère.

Et est-ce que tu dors avec des poupées, avec un nounours?

Non y a pas d'nounours, non.

T'as pas d'nounours, t'as une poupée?

Ben Nicolas, il a un nounours.

Ah Ben il te l'prête?

Oui il me le prête bien. Il est grand?

Oui il est grand, mais je sais pas mettre ça.

Tu sais pas mettre ça; tu veux qu'il t'aide?

Oui. Ou alors j'vais peut-être lui mettre autre chose parce que moi j'crois que c'est trop grand ça; j'vais lui mettre ça peut-être, regarde, tu vois j'lui enfille d'abord la tête, hop.

Et Caroline?

Et puis, ah Ben, attends j'm'occupe de N. là, ~~je~~ je pense pas faire tout le monde à la fois, tu vois là j'lui pense un bras hop, et puis un autre, et puis voilà comme ça il a un joli pull, tu comprends?

Heh, qu'est-ce que vous, qu'est-ce que'elle va mettre elle?

Ben elle, tu vois elle est habillée là, elle est mi-grosse comme ça avec sa petite robe, tu trouves pas?

Oui, mais je veux plier ça parce que elle veut pas l'mettre parce que c'est

elpe
20

trop grand.

Eh ben oui, donc elle peut pas le mettre,
tant pis. Tant pis. On le met pas.

On le met pas alors.

Non voilà, on va t'mettre là. (On entend
une maîtresse crier dans la classe voisine).

Oh là là, y a quelqu'un qui se fait gronder
à côté.

Ben voilà il est mignon comme tout main-
tenant Nicolas, voilà.

Moi vent pas t'entendre dire, là, là mamie.

Non, c'est pas grave, ça arrive tu vois que
les maîtresses s'énervent un peu, elles se
fâchent.

Ben voilà j'crois qu'on a tout fait, hein,
d'accord?, on va aller voir la maîtresse,
d'accord?, et puis je vais te donner un
petit bonbon.

561

Tous les [s-s-z] qu'elle prononce sont plus ou
moins "maillés", (comme "ch"); mais il faut
ajouter qu'elle était enrhumée lors de ce
test, ceci explique peut-être cela.